نسخه بیمه

1 Sender(name, address, country) فرستنده (نام ،آدرس ، کشور)

1402/238
KAR KIA TARABAR ASIA INTERNATIONAL TPT CO
TEL: +989170945531

INTERNATIONAL CONSIGNAMENT NOTE
راهنامه بین المللی
CMR

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the Countrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road(CMR)

No

شرکت حمل ونقل بین المللی
اترک بار خراسان
ATRAK BAR KHORASAN
International Transport Co.
این راهنامه علیرغم هر شرط مغایری
تابع کنوانسیون حمل و نقل جاده ای CMR می باشد.

2 Consignee (name,address,country) گیرنده (نام ،آدرس ، کشور)

НОДИРОВ АЛИШЕРЧОН
TELL: +992 93 1989703; +992926020000
TAJIKISTAN, KHUJAND

16 Carrier (name, address, country) حمل کننده (نام ، آدرس ، کشور)

3 Place of delivery of the goods (place, country) محل و تاریخ تحویل کالا

SARAKHS / TURKMENISTAN TRANSIT TO TAJIKISTAN, KHUJAND

17 Successive carriers (name,address, country) حمل کننده بعدی (نام ، آدرس ، کشور)

AJAYYP ULKE. 31 69

4 Place and date of taking over the goods (place, country, date) محل و تاریخ بارگیری

BANDARABBAS /IRAN 22/08/2023

18 Carrier's reservations and observations توضیحات و ملاحظات حمل کننده

DRIVER:AMIR RAHIMI TABAR
TRUCK NO : 36D869/70
PASS NO :
CODE :

5 Documents attached اسناد ضمیمه

INVOICE NO: 0210

6 Marks and Nos. علامت و شماره ها	7 Number of packages تعداد بسته ها	8 Method of packing نوع بسته بندی	9 Nature of the goods نوع کالا	10 Statistical number شماره آماری	11 Gross weight in kg وزن ناخالص (کیلوگرم)	12 volume in m3 حجم (مترمکعب)
SAID TO CONTAIN: 70 CTN AS PER ATTACHED INVOICE AND PACKING LIST ========== HS CODE: 9404299000, 8712003000				TOTAL WEIGHT:	670 KGS ========== 670 KGS	

Class Number Letter (ADR)

13 Senders instructions دستورات فرستنده

TRUCK DEMURRAGE FREE FOR 72 HOURS ATDESTINATION AND AFTER WARDS USD 150 $PER DAY PAYABLE DIRECTLY TO THE DRIVER BY THE CONSIGNEE.

19 Special agreements توافق های خاص

20 To be paid by: قابل پرداخت توسط	Senders فرستنده		Currency نوع ارز		Consignee گیرنده	
Carriage charge : کرایه						
Deducations کسورات						
Balance باقیمانده						
Supplem. charges:مخارج اضافه						
Other charges : سایرمخارج						
Total : جمع						

14 Instruction as to payment for carriage دستور در مورد پرداخت کرایه

☐ carriage paid پیشکرایه
☐ carriage forward پسکرایه

21 Established in محل و تاریخ صدور on 200

15 Cash on delivery

22 Signature and stamp of the sender امضاء و مهر فرستنده

23 Signature and stamp of the Carrier محل امضاء و مهر متصدی حمل

ATRAK BAR KHORASAN
INTER NATIONAL TRANSPORT CO
CARRIER

24 Goods received تاریخ و محل دریافت کالا
Place on 200

Signature and stamp of the consignee محل امضاء و مهرگیرنده کالا

The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier
To be completed on the senders responsibility 1 - 15 including 19+21+22

کادرهای خط کشی شده با خطوط پررنگ توسط حمل کننده پر میشود شماره های ۱ الی ۱۵ و ۱۹ و ۲۱ و ۲۲ به مسئولیت فرستنده تکمیل می شود.

In case of Dangerous good besides the possible certification, on the last line of the column mention the particulars of the class, the number and the letter if any

در مورد کالای خطرناک علاوه بر نوع دقیق کالا در صورت امکان تعریف کالا نیز باید نوشته شود.